

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday
by The Chinese Freemason in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號四第卷四十三第紙聞新) Thursday 12 October 1972 (Vol. 34 No. 141 Page 1)

美與北越加緊談判和解希望漸高

巴黎密談四日

基辛格趕返國

(巴黎十二日路透電) 美國國務卿基辛格在巴黎與北越官員，包括政治局委員黎德壽及代表團團長春水等，連日舉行秘密談判，今日已搭機返美。此間外交人士曾暗示：最近加緊密談，已打開越南衝突緩和之希望。並認為目前談判的微妙發展值得注意。

一位密切注視和談發展的外交家稱：一些新的事情將出現，否則，北越官員為什麼理由要延長與基辛格秘密談判的時間，以協助其選戰。

基辛格此次曾兩度臨時改延返美的行程，藉以繼續與黎德壽及春水等，作進一步的談判。直至今晨最後一會，面談結束，但拒絕記者談話和談問題。並準備今晚同總統報告有關談判的經過和效果。

此間觀察家並注視河內代表今日出席半公開的巴黎第一六三三會議時，首次免除批評及方距離仍甚遠的一向論調。

美及北越雙方官員，對於基辛格今日離巴黎之前，曾與北越官員進行最後會議的問題，既不證實亦不否認。

本週內美與北越在巴黎一連四日進行秘密和談，實為一年來的首次。當美國準備十一月七日舉行大選之際，延長談判時間，表示尋求和解已盡最大努力。

美禁止空襲河內區

美臣向法總統道歉

(西貢美聯社電) 美機群今日繼續加緊空襲北越，但聞已嚴格限制在河內地區的活動。

美軍昨日空襲河內，投彈傷殘三國的使館之後，開始實施此項限制。傳美政府當局以首次宣佈河內周圍屬於非戰區，刪除該區今後空襲的目標。

巴黎消息：美總統福特曾致專電向法國總統龐比杜，為炸毀河內法使館事，表示道歉之意。

美總統候選人麥高雲主張迅速結束越戰

(華盛頓美聯社電) 美國參議員及民主黨總統候選人麥高雲昨日表示，他將向全國發表電視廣播，列舉各項步驟，倘若他能於十一月七日當選執政，必將實行，以求迅速結束越戰。並謂：美國能在任何日子均可達成和平，只要我們認定保存生命比較保存面子更重要。

麥高雲又謂：如當選總統，則將於就職後下令停止美機轟炸及其他軍事行動，同時將派副總統史里華赴河內談判。對於現任總統尼克森訪河內談判，抑或逃亡於加拿大及其他國家者，均將給予赦罪。

麥氏謂此等逃難者，一俟戰事

美國防長指麥高雲對越戰無條件投降

(華盛頓美聯社電) 美國防部長拉特昨日在招待記者會發表言論，評斥參議員麥高雲對越戰主張無條件投降的政策，為一位總統候選人的候選人，而呼籲國家採取此種政策，是空前所未見的現象。

拉特昨日在招待記者會，表面上是欲討論國防預算問題，但其主要的目標，卻是針對麥高雲在昨晚向全國發表電視廣播，主張迅速結束越戰的計劃。

拉特曾聲言：如接納北越及越共的要求，而對方沒有任何讓步，則此種談判，必告失敗，即如其他的各種談判一樣。

美兩船在北海相撞

加破冰船趕往營救

(奧太瓦加拿大電) 加拿大重運破冰船「加拿大」號，昨日在北海與一艘美國破冰船相撞，使該船失去動力，但無人受傷，同時兩船均無下沉現象。

另一艘美國破冰船離出事地點四十海里，但亦因故障無法發揮效用。

加拿大重運破冰船將在週內駛抵出事地點，將兩船拖離被困區，該兩船僅離海岸面三十七海里。

價值五十萬元鑽石

運港途中突告失蹤

(耶路撒冷美聯社電) 此間警方表示，價值約五十萬元的鑽石，以飛機由以色列運往香港途中失蹤。

該事件發生於十天前，警方正在調查中。

警方指出，三個月前約價值三十萬元的鑽石，在運往曼谷途中，亦不翼而飛。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

表目價費報	
郵寄每月二元七毛五	零售每份一毛五
每季八元二毛五	
半年十六元五毛	
全年三十三元	
每季七元五毛	
半年十五元	
全年三十元	



克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

克羅西亞人集體示威

抗議狄托焚燬南國旗

(雲訊) 約兩百名克羅西亞人於週日在雲高華市中心區遊行示威。

他們抗議狄托政權在南斯拉夫境內，示威民衆在伊爾沙伯皇后戲院門前集合，沿佐治亞街向法院前進。他們在法院門前廣場焚燬一面南斯拉夫國旗。

他們手持標語牌指責狄托為謀殺兇手，及國賊精神患者。

他們呼籲各政黨領袖協助，釋放被狄托的共產黨政府所監禁的克羅西亞學生及青年。

來件 雲埠毒販猖獗有感

企華沙

據報載，雲高華市近來販毒情況，日甚一日，尤以華區最為人所注目。據移民局官員宣稱，自七月以來，雲埠毒品輸入量日增，多為華籍船員走私，與非法入境之移民，帶着海洛英，轉賣華區。據報，雲埠毒品輸入量，再偷運出境，轉賣華區。據報，雲埠毒品輸入量，再偷運出境，轉賣華區。

又聞，聯邦政府衛生部長敏魯先生，曾於日前，計劃一項教育活動，使學生及市民認識吸海及注射藥物之害處，唯恐該項活動會受一般青年誤解，便成失敗之策。

美國的贍養費監獄

沙利文。

在紐約曼哈頓區第卅七街西，有

生活講座

(二九三)

中國人以德報怨

日本人以怨報德

不像是招待，簡直是示威，那次東南亞各地代表到，他們另有幾次小型會議，我與他們，正在慶賀大東亞共榮圈的成立。



漢記麵家

HON'S WUN - TUN HOUSE LTD.

緬街五三四號 電話 682-9620

營業時間：上午十一時至晚上十一時 (逢星期一休息)

鮮蝦雲吞麵 柱侯牛腩粉 郊外油菜 空氣調節

國家無線電公司

NATIONAL TV & HI FI

2125 Commercial Dr. 253-6636

代理 ZENITH

妥當 快捷 修理 技師 文憑 政府

文華花店

Mandarin Florist

202-611 Main St. (Main & Keefer) Vancouver 4, B. C.

Tel: 687-9605

本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新設計球 結婚花球 花籃花牌 花圈花牌 無任歡迎

JACK WONG

3511-41 Ave. VERNON, B. C.

黃長榮園

親嫩蘿白 親白紹菜 身大小冬瓜 所有寄費 買者自理

雅慈油漆

服務盡責。電話：八七六、貳六貳八

新招牌：二五三、二五三

積梁建築裝修

Leong's Construction

經濟搬運公司

廿四小時隨時應命，價錢克己。電話：682-8488 Economy Moving Co. Ltd.

加拿大首揆 人壽保險公司

華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險，入息保險，免稅退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話接洽。

CANADIAN PREMIER LIFE INSURANCE CO.

華人代理 QUON ENG

2695 GRANVILLE ST. 736-6637 Res: 324-2039

邵氏大戲院

SHAW THEATRE

TEL: 684-4732 號四五二街東士喜

平特格價，大宏效功，告廣片燈，幕幕登招

MATURE ENTERTAINMENT

保鏢

Have Sword, Will Travel

狄龍 李修賢 導演

狄龍 李修賢 主演

同場加映 娃嬌網課 演主衛領 佩佩鍾冲張

威發實業有限公司

Morton-Ho Associates Realty Ltd.

何仲生 Johnson C. S. Ho

新地址 5715 Joyce Rd. (41 st & Joyce at Kingsway) 185 E. Pender St. Van. 4, B. C.

電話：Office 437-1107, 688-9948 Residence 325-3965

郭光沐 Res. 876-0448

▲投資良機，西區近密臣街入屋兩間，六十六尺闊，每月收租共七百多，買一間或二間均可。問郭光沐。

▲西區十四組柏文，每年收租近壹萬八千，取價十八萬。問郭光沐。

▲東區近乃及路及士定街入屋一間，平賣三萬零五百。問郭光沐。

▲東區近乃及路，翻新四睡房兩套，開所大屋一間，賣價四萬八千五百，低價。問郭光沐。

▲投資良機，西區近密臣街入屋一間，每月可收租五百元柏文地段二萬五千可成交。問郭光沐。

▲北盤汝比華舖生意連實業，前舖後居，適合家庭經營，平賣二萬九千五百，低價。問郭光沐。

▲西區十二街柏文入屋一幢，每年入息高達一萬元，地點適中，常年住滿，開價六萬七千五百，低價。問郭光沐。

▲東區第十街近乃及路入屋一間，開價三萬九千，每月收租超過五百元，低價。問郭光沐。

▲尚有柏文入屋入屋商業舖，葉舖咖啡屋等，恕不盡錄，歡迎垂詢。

▲本公司專門建築新屋分佈東區各處。

▲香港南洋客有現款買屋舖及生意，歡迎僑胞交屋本公司出賣，服務保證週到。

華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main St. Vancouver 4, B. C.

電話：581-8531

慶祝中華人民共和國成立三十一週年紀念盛大酬賓，凡購買國產「人參果」四支，奉送一支持！

日期：九月三十日至十月八日

歡迎僑界光臨參觀選購

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.

278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.

Tel. 684-4428

我們為減輕你們工作時間和減低成本起見：

新從香港大批運到

最新運到

長期供應 (歡迎遠近採購)

○ 雙起各種西士蝦肉

○ 冰霜魚翅 鹽藏鹹魚 海味雜貨

○ 瓷器碗碟 各種罐頭 合時水貨

○ 雞鴨即席麵，斷市多時，今又運到

CANADA TRUST

收租管理 實業貸款 各種生意 投資地皮 公署大廈 工商樓宇 買賣房屋

湯天豪

416 MAIN ST., Vancouver, B. C.

TEL: 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527

HOWE TONG

▲好商業地皮 25 X 125 最少可建十二間舖位如樓上公署住宅，近兩大街路十路口，屬旺盛商業區，開價十四萬九千元。

▲Downtown 街角新商舖商業樓，大個大公司租客，有批約，每年收租約四萬二千元，開價卅三萬五千元，須一半現款，餘款充給業主。

▲Kingsway 階梯商業樓二層，近 Simpson 街百貨公司，好租客，有批約，投資有一分錢。

▲華屋三間，有三睡房，位西區 82 街夾十六大街，近學校，車站，開價四萬四千元。

▲四十一呎柏文，一年新，有地下停車場，升機樓位於 Burnaby 高尚住宅區，近喜市街商場，交通學校，常年租滿，年收七萬多，有誰先得到先得。

▲賺錢強健因業主退休廉讓，約一百座位，一切設備備如新，位溫哥華市區，好位置。

▲倘有大批新盤不能盡錄，歡迎垂詢，請親臨面商。

黃俠公證人旅行社

QUON H. WONG AGENCIES

330 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B. C.

Office: 684-0938 Res. 733-3202

辦公：平日照常星期六下午一時半至五時

避寒遊覽身心康樂

◎遠遊香港及東南亞探訪親友

◎近遊檀島墨國三凡市及南美

◎移民特價機票歡迎分期付款

◎代定各埠酒店及遊覽

B. C. ROYAL CAFE

119 East Pender St. Vancouver 4 B. C.

Phone: 681-3952

貴兼不飽，則吾豈敢，鳳城美點，捨我其誰。

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

機製爽滑麵

斤兩味道 招牌保證

粵式宵夜 根根敬

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.

PHONE: 685-3935

即日發售 至十一月十五日止

壹九七二年

加拿大政府公債

十二年期平均年息七厘三

特別五厘

由式千元起，日計息，存款可隨時提存，最適合商業儲蓄。

★存款有政府保障每人式萬元

萬無一失

服務時間：由星期一至星期五 每日上午九時至下午五時半

經理：黃宗振

食品部繼續平賣

加拿大總代理
顏賢花生廠
南洋
馬來西亞特產

萬里望花生

酥脆美味 滋養食品

批發零沽 極表歡迎

新到

海味雜貨
參茸藥材
家庭用具
簾器竹器
補腎佳品

罐頭糖菓
紅棗蜜棗
瓷器碗碟
男女拖鞋
正亞拉市架

海狗鞭
海狗丸

香港地方誌

。著林豐。

枸杞和枸杞子

香港出產的枸杞根肥壯，普通摘下來賣的，連枝總有一尺多長，枸杞本是小灌木，若野生的，可像九里香等花不一般，高至丈餘，但是市上所售充食用的枸杞，都是每年在園地裏栽種出來的，至多只有一二尺，因為目的是要它的枝葉多，可以摘一批又一批。

上海人稱枸杞為杞頭或枸杞菜，雖然也有菜園裏栽種出來的，但市上賣的總是從野生的枸杞樹上摘下的嫩葉居多，所以稱為杞頭，這本早春夏之交有名的菜之一，除枸杞頭之外，還有馬蘭頭、齊、從草、菜、金花菜，都是江南對原野有名的野菜，雖然市上儘有得賣，但是一般人家總喜歡乘春郊遊之便，自己動手到郊外去採，雖然採得的僅是一小撮，回來炒了吃起來總覺得特別滋味。

近來香港也有號稱上海運到的馬蘭頭齊菜出售，但是野菜的好處全在它的新鮮，不要馬蘭頭到了香港已經變得驚人，就是價錢不貴，隔了這許多天，鮮味盡失，恐怕早已名存而實亡了。

何桐相館

19 E. Pender St. 電話：681-5848 日夜 679-5508

藝術人像 結婚喜照
紀念壽照 攝影舊照
特約外影 禮服租賃
沖晒放大 又平又快
二張二元
彩色射印
每張廿三仙

雲華眼鏡公司

隱形眼鏡專家 驗眼配鏡
(特價8.5) 每對\$16元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有

營業時間：
上午九時至下午八時 主日上午休息
下午十時至六時 例假照常營業

MAX OPTICAL CO.,
329 E. Hastings St., Van. 4, B.C.
電話 687-4135

精工修理電爐·風扇·

電摩打 洗衣機，及各種家庭電器用具
電話：五五五·七四四 金雷

O. K. 傢私公司

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：六八七·七一式七
式五三·〇三式六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

擴遷新址

北美洲針灸學院

梁覺立 4584 Fraser St.
Phone 879-3622

Vancouver 10, B.C. (近 E. 30 Ave.)

新近聘請香港針灸學會主席
李天源先生來加，主理針灸教學

三美電子行

SEMITRONIC PARTS CO.

714 Main St., Vancouver, B.C.

Phone: 688-4219

大幫辦到
唱片聲帶風筒
收音機錄音機
電子零件
廉價修理

ENG'S CAFE

619 MAIN ST., PH. 687-9228

(內厦大業商華文印)

地方雅潔
裝置新穎
冷氣設備
炸魚炸雞
炸薯仔
歡迎外賣
每日有新鮮
燉牛肉雞市
價目相宜
歡迎光顧

時七下午至時八上午：間時營業
息休日期星逢

榮卓公司

電話：式五四·七九式三

承接內外
裝修油漆
土庫間格
新建重修
免費估價
大小工程
登律歡迎

快捷相宜修理水喉

日間電話 872-8838 或 477-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 4447 Commercial Dr.
陳列室參觀。Hilbert Plumbing & Heating

亞洲園 ASIA GARDEN Restaurant

173 E. PENDER ST., VANCOUVER.
TEL: 682-6342

各式精美點心，完全符合香港一流標準，每款由二毛半起。
點心部主理人：余森
晚飯酒菜 豐儉隨意
小菜每款由一元起，宴會菜席，每席由三十餘元起(足十位用)華麗禮堂可設五十席。
僑胞及社團惠顧 無任歡迎
廚務負責人：周江

滿地可銀行 Bank of Montreal

華埠支行新址片打東街一七八號

加拿大儲蓄公債

即日開始發售
十二年滿期
平均年息7.30厘
十一月十五日以前
購買，可免補息！
經理：馬國材
Manager I. Mah
電話：684-1357

行發貨雜生萬廣

230 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3037

新到
陳皮檸檬李
鮮紅蝦米
茶薇蛋卷
金錢梅
杏仁露
沙爹醬
瓦條仔
大中爆鼓
日本排尤
金錢尤

司公業實打片

舊租代 揭按屋房 買賣業實 樓基商各 理代辦本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —

627 MAIN ST., MU 2-1851

Vancouver, B.C.

第一支 FA 5-1844 實業樓樓 325-7450 梁映武 325-3757



梁映武 288-8787

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文
● 買賣市定及田房案台法界屋十餘年新地
● 國十尺屋主平賣式萬九千九百元 (梁映武)
● 十式街東大舖面商業樓地舖壹百八十尺年
● 租壹萬六千五百元先交五萬元 (梁映武)
● 舖面兩年新商業樓屋主有急備購房柏文自後
● 全年入息一萬一千七百元先交五萬元免稅免
● 期 (梁映武)
● 十式街十餘年新舖文六組有兩層房位四十一
● 套西座樓十八萬五千元先交五萬元 (梁映武)
● 亞臣街街角商業樓每日生意壹萬六千元平賣一
● 萬六千元 (梁映武)
● 亞臣街街角商業樓每日生意壹萬六千元平賣一
● 萬六千元 (梁映武)
● 亞臣街街角商業樓每日生意壹萬六千元平賣一
● 萬六千元 (梁映武)

舖花樹楓

MAPLE FLORISTS

2525 ST. JOHN'S ST.

PORT MOODY, B.C.

Phone: 939-5200 Res: 942-8312

電話 688-0831

特設代理 雲高華埠

各式常備 花籃花圈

結婚花球 喜慶花籃

花牌花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

花籃花圈 花籃花圈

中醫李道生

現寓片打街東四五九號

電話：式五四·三式七三

曾在香港行醫數十餘年經驗

新舊痔瘡 痔漏痔瘻

三消甜尿 久咳哮喘

頭痛頭暈 婦女血虛

鼻淵鼻塞 耳聾耳鳴

眼瞼眼水 夜多小便

腎虧陽痿 筋骨疼痛

手足麻痺 新舊跌打

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

風濕膝痛 筋骨疼痛

興振曹

JOHNNY CHOW

1107, MCLEAN DR.

ANCOUVER, B.C.

電話：式五四·三式七三

專修修理水喉煤氣喉等

工作精良，担保滿意。

價錢相宜，日夜應命。

電話：式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

FAIRVIEW MOTORS

7th & Heather St.,

VANCOUVER 9, B.C.

Phone 872-5545

本號專門油漆

車身，用焗爐

烘乾，并有各

項機件供應，并

快捷妥當，并

專修修理水喉煤氣喉等

工作精良，担保滿意。

價錢相宜，日夜應命。

電話：式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

式五四·三式七三

東方花舖

Oriental Florists

2511 E. Pender St.,

Vancouver 4, B.C.

Tel 681-3448 681-3449

電話 266-5159

本號常備

四季時花

盆花盆栽

喜慶花籃

結婚花球

大小喜慶

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

花籃花圈

廠麵華南

TOP VALVE FOOD PRODUCTS LTD

136 Powell St., Vancouver 4, B.C.

PHONE: 683 0733

各種鮮麵

日日生鮮

超等乾麵

爽滑可口

新穎機器

名師精製

大小光顧

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

均極歡迎

司公運搬安平

P. O. TRANSFER

218 E. Georgia St.,

Vancouver 4, B.C.

代辦碼頭寄行李貨物手

續，住屋傢俱，大小鋼琴

舖戶大小傢俱，搬行接運

機房貨物，均有保險保障

工作週到，價錢克己。

電話 684-7677

夜間電話 874-7072

司理人林普安

司理人林普安

司理人林普安

司理人林普安

司理人林普安

司理人林普安

司理人林普安

司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STORE

266 E. PENDER STREET

TEL 681-1052

逢星期四營業至

下午四時收市

承辦金豬

承辦金豬

承辦金豬

承辦金豬

承辦金豬

承辦金豬

承辦金豬

承辦金豬

承辦金豬

承辦金豬

承辦金豬

承辦金豬

黃炳超會計服務所

BING C WONG & ASSOCIATES

Accounting & Taxation Service

164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

電話

津津有味譚

陳存仁

海帶

是昆布屬的藻類，可以作為藥用植物。昆布屬的藻類，又名稱「細昆布」。

海帶是常年供應的海味、物、味腥而鮮美，營養豐富，頗受一般歡迎。

在四川雲南貴州等地方，行銷尤廣。因為內地離海較遠，食物缺少碘質，很容易使人發生「瘰癧」病（肉下生瘤）。

「瘰癧」病（即甲狀腺腫大）海帶生在海中，含有大量的碘質，如果常吃海帶，碘質就不會缺乏了，這是民間常用的方法。

（以×代換字）

海帶的種類很多，形式不一。中國

北方所產的主要是兩條細長的「真海帶」，體小細長的「黑海帶」，狹長形，最長有十公尺至廿公尺長的「長海帶」等。採集後直接在海邊曬乾，或曬乾後，價格依級而定，以細條為最好，次為狹條，再次為黃條。

海帶的營養成份，除含碘質百分之〇.二，可以預防和醫治甲狀腺機能減退病及高血壓，醫學上並可為製碘的原料，還含有維他命，鐵，鈣等。內地缺少海產的山嶺地區，常用海帶煮豬肉湯料，其合營養原理。

神農本草經：「海帶主治：瘰癧，頸項結核，水腫。」李時珍本草綱目說：「海帶能治水腫，瘰癧。」本草綱目說：「海帶濕熱，消瘰癧。」

現代醫學認為海帶含碘劑，可作變質藥，為治療皮膚病，淋病，血毒，硬化症，甲狀腺腫等藥物。

「五九六」

疲勞的原因及預防

原因也很多，如周圍的環境不良，有複雜的噪音及厭惡的氣味，光線過強或過弱，氣壓溫度及濕度空氣……足可影響吾人之心境，起一種莫名的煩惱反應，容易使人到疲勞。做事拖延，要比力做就遲遲，耗費更多的精力，推卸責任。沒有決心和信心，與做事拖延得到同樣的結果。憤恨與嫉忌某一個人，常常被別人責難……這一連串的因素，都是導致吾人心理起一種反作用，容易使人疲勞！其他能影響心理的因素很多，不能一一列舉最後提供一點預防疲勞的意見，以作諸君參考：

（一）每日要做三十分鐘的體操，

便全身肌肉及關節，都能獲得適當的運動，如對體操毫無興趣的人，可改為游泳或騎術的自行車，最少也要散步一至二里。

（二）每日之副食品經常調換，絕不可偏，使各種維生素不致缺乏，保持腺體正常功能。

（三）改善環境，調節室內光線，溫度濕度及空氣之流通。

（四）養成今日事今日做，負責任對事要有決心和信心，不嫉忌別人，多鼓勵少責難。

（五）

如意者請電話卓榮旅館 七八八、二二六。Chetvnd, B.C. 與余先生洽

宜廚一名

如意者請電話卓榮旅館 七八八、二二六。Chetvnd, B.C. 與余先生洽

（一）每日要做三十分鐘的體操，

便全身肌肉及關節，都能獲得適當的運動，如對體操毫無興趣的人，可改為游泳或騎術的自行車，最少也要散步一至二里。

（二）每日之副食品經常調換，絕不可偏，使各種維生素不致缺乏，保持腺體正常功能。

（三）改善環境，調節室內光線，溫度濕度及空氣之流通。

（四）養成今日事今日做，負責任對事要有決心和信心，不嫉忌別人，多鼓勵少責難。

（五）

如意者請電話卓榮旅館 七八八、二二六。Chetvnd, B.C. 與余先生洽

宜廚一名

如意者請電話卓榮旅館 七八八、二二六。Chetvnd, B.C. 與余先生洽

（一）每日要做三十分鐘的體操，

便全身肌肉及關節，都能獲得適當的運動，如對體操毫無興趣的人，可改為游泳或騎術的自行車，最少也要散步一至二里。

（二）每日之副食品經常調換，絕不可偏，使各種維生素不致缺乏，保持腺體正常功能。

（三）改善環境，調節室內光線，溫度濕度及空氣之流通。

（四）養成今日事今日做，負責任對事要有決心和信心，不嫉忌別人，多鼓勵少責難。

（五）

如意者請電話卓榮旅館 七八八、二二六。Chetvnd, B.C. 與余先生洽

宜廚一名

如意者請電話卓榮旅館 七八八、二二六。Chetvnd, B.C. 與余先生洽

（一）每日要做三十分鐘的體操，

便全身肌肉及關節，都能獲得適當的運動，如對體操毫無興趣的人，可改為游泳或騎術的自行車，最少也要散步一至二里。

（二）每日之副食品經常調換，絕不可偏，使各種維生素不致缺乏，保持腺體正常功能。

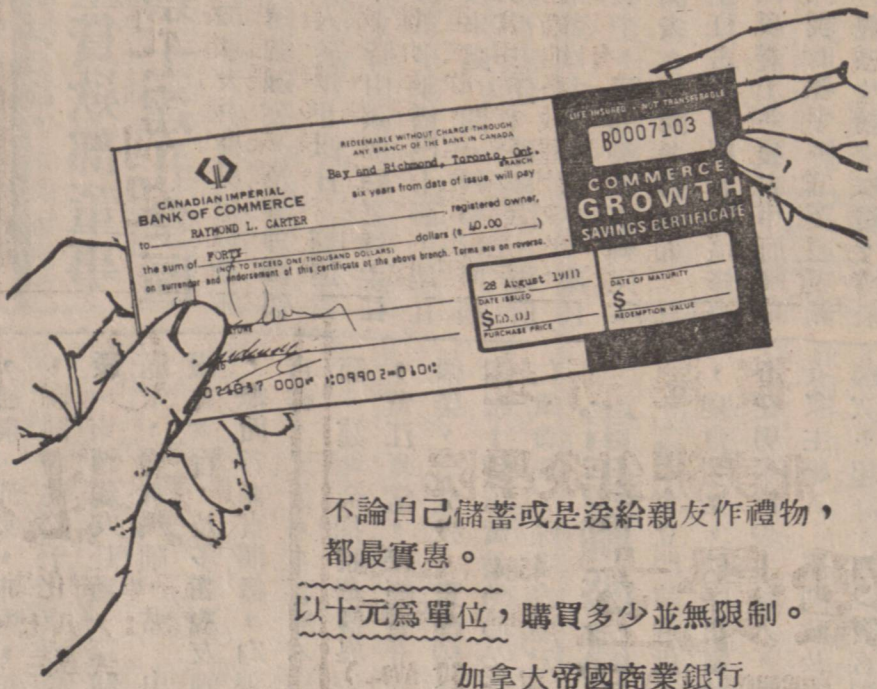
（三）改善環境，調節室內光線，溫度濕度及空氣之流通。

（四）養成今日事今日做，負責任對事要有決心和信心，不嫉忌別人，多鼓勵少責難。

（五）

如意者請電話卓榮旅館 七八八、二二六。Chetvnd, B.C. 與余先生洽

你願意購買本行的利息增長儲蓄券嗎？



不論自己儲蓄或是送給親友作禮物，都最實惠。

以十元為單位，購買多少並無限制。

加拿大帝國商業銀行

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

REXALL 1¢ SALE
185 EAST HASTINGS ST.

貓頭鷹藥房
緬街夾喜士定街
一仙賣平
由十月十一日
至十月廿一日

週末大減價
由十月十三日
至十月十五日
星期五 星期六 星期日
靚白 壹元五磅
靚甜靚菓 壹元六磅
靚百果 壹元五磅
二喜八庄 新奇士甜橙 壹元廿個
壹元十磅
FRUITLAND MARKET
585 GORDON AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

菓欄公司
五八五號哥街
電話六八五、四九二九
週末大減價
由十月十三日
至十月十五日
星期五 星期六 星期日
靚白 壹元五磅
靚甜靚菓 壹元六磅
靚百果 壹元五磅
二喜八庄 新奇士甜橙 壹元廿個
壹元十磅
FRUITLAND MARKET
585 GORDON AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

本總會謹訂於本年十月十五日(星期日)
下午一時舉行喬遷新址開幕典禮並于同日
下午六時假喜臨門 陶陶 兩酒家賓具薄酌
宴會後晚會助慶敬請
各僑團及全體僑胞屆時駕臨指示為勝榮幸
雲埠岡州總會館全人敬約
會址 喜士定街東四〇號 電話：六八五、八五七八

本黨社謹訂於一九九二年十月十五日上午
十一時舉行成立第十八週年紀念典禮並設
茶會同日下午六時假座美麗華酒家敬治潔
茗又下午一時及七時放映兩大粵語名片助
慶屆時請諸總支部 總社 暨支部支部支社及
洪門附屬機構叔父昆仲姊妹姊妹駕臨指示
禮儀易勝榮幸
點城民治黨
達權社全人敬約
Chinese Freemason, 9718 Jasper Ave. E., Edmonton 15, Alta.

中西餐館連實業出賣
樓上十貳房，各樣裝修新穎，有日製
雪糕機，生意好，因缺乏人力
P.O. Box 148, Climax Sask.

退出廣州樓股份啟事
我等由九七七年九月廿日，退出廣州
樓所有之股份，有關一切華洋轉帳項
，由九七七年十月廿日以後，與我等
五人無關，特此登報聲明。
退股人：伍炳強 黃國聲 胡惠民
李北池 黎永紹 同啟

誠聘女售貨員
須識中英文，薪金從優，請到文心書局
壹貳貳打街東面洽。

樓上房間出租
溫哥華打街東四〇三五號。有意者請
電話五三三、〇八七四洽

樓下廳房出租
近乃磨街，五時半後電話四三三、〇〇
九四

教授調酒技術
個別指導百餘種，雞尾酒實習原理份量
電三貳壹 八六四壹 黃君

西人雜貨店
宜女維工一名兼料理家務，包伙食。
943-8312, 939-5200

什貨店出讓
本店座落BROADWAY東區，年做生意約十
三萬元，地位好，生意旺，現因人力缺
乏，決忍痛出讓，如意者請電話接洽。
電話五五五、八八八貳

吉舖合經營中西餐館
勿失良機，近埠外新舖位，最好做西
餐館，中橫十幾里全無店舖，僑市生
意。電話四三七、三八一四

樓上房間出租
溫哥華打街東四〇三五號。有意者請
電話五三三、〇八七四洽

本黨社謹訂於一九九二年十月十五日下午
二時舉行喬遷第二週年紀念慶典禮成敬治
潔茗同日下午五時特設鷄尾酒會聯歡並於
下午八時在本黨社禮堂放電影助慶統請候
光
中國洪門民治黨駐加總支部各支分部
達權總社各支社暨洪門各級機構叔父昆仲
姊妹姊妹各友好駕臨指示禮儀易勝榮企
都朗度洪門 民治黨 全人敬約
Chinese Freemason & Dart Club,
436 Dundas St., West, Toronto 28, Ont.

星期日照常營業 十時至五時半
△代東
本黨社謹訂於一九九二年十月十五日下午
二時舉行喬遷第二週年紀念慶典禮成敬治
潔茗同日下午五時特設鷄尾酒會聯歡並於
下午八時在本黨社禮堂放電影助慶統請候
光
中國洪門民治黨駐加總支部各支分部
達權總社各支社暨洪門各級機構叔父昆仲
姊妹姊妹各友好駕臨指示禮儀易勝榮企
都朗度洪門 民治黨 全人敬約
Chinese Freemason & Dart Club,
436 Dundas St., West, Toronto 28, Ont.

華商大食加
記興源利金
GIM IEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743
新辦到
大金錢龜

NATIONAL LIFE
ASSURANCE COMPANY
OF CANADA
SUITE 501
1155 W. Pender St.
Vancouver 1, B.C.
鄭樹輝代理
Wayne C. F. Cheng
公司電話：685-7231
住宅：228-9336
專為閣下將來幸福着想
本公司特設
各種人壽保險
意外和患病入息保障
減輕入息稅退休儲蓄
大學教育基金等等
不勝枚舉，如蒙諸君
請即賜電，新到加國
移民，一律歡迎。

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 E. HASTINGS Near Mainline
十月十日至十三日 星期二至星期五
晚上七時半放映
七彩寬銀幕諷刺文藝巨片
男人女人 胡燕妮 秦祥林 嚴俊 主演
故事感人肺腑，演技到達巔峰！
岳父譚少妾，女婿追岳母。
同場放映
彩色寬銀幕古裝俠義激烈打鬥巨片
大丐俠 陳浩 張慧嫻 領銜主演
請注意：茲為便利觀眾起見，特請打街東TOWN'S TAN代售戲票
本週票價：成人一元七角五分 學生壹元五角 小童五角

▲中西餐館，離埠卅五分鐘，一流設備，酒吧，全部地毯，七十餘座位，和平，易批，短銀期，房屋，一街及乃彌街，每月收租二百八十五元，開費二萬七千九，先交見銀三千元可以。